

**KEMPLEX**  
simply pastry

# SFOGLIATRICE AUTOMATICA

AUTOMATIC DOUGH SHEETER  
LAMINOIR AUTOMATIQUE  
AUTOMATISIERTER TEIGAUSSROLLER  
LAMINADORA AUTOMÀTICA

GENIE 700





GENIE 700

**KEMPLEX**  
simply pastry

**La genialità, nel lavoro di ogni giorno, è la capacità di unire efficienza, semplicità e sicurezza. Caratteristiche che la sfogliatrice automatica GENIE 700 garantisce ai massimi livelli: completamente realizzata in acciaio inox, permette all'operatore di scegliere tramite l'intuitiva interfaccia grafica a colori con touch screen il programma desiderato tra i 50 disponibili, con ciclo di lavoro automatico o manuale. Pratica da movimentare perché montata su ruote, GENIE 700 è dotata di serie di sfarinatore e avvolgitore automatico.**

- Macchina in acciaio inox
- Programmazione touch screen
- Ciclo di lavoro automatico o manuale
- La macchina è montata su ruote per facilitarne lo spostamento
- Sfarinatore con polverizzatore
- Avvolgitore automatico posizionato nel piano destro
- Ripiani in acciaio su richiesta

## EN

INGENUITY MEANS COMBINING EFFICIENCY, SIMPLICITY, AND SAFETY IN EVERYDAY WORK. AND THIS IS EXACTLY WHAT THE GENIE 700 AUTOMATIC DOUGH SHEETER DOES AT THE HIGHEST LEVEL. GENIE 700 IS FULLY MADE OF STAINLESS STEEL AND HAS A USER-FRIENDLY INTERFACE WITH COLOUR TOUCH SCREEN THAT ALLOWS YOU TO CHOOSE THE PROGRAMME YOU NEED AMONG THE 50 AVAILABLE WITH AN AUTOMATIC OR MANUAL WORK CYCLE. IT'S ALSO VERY EASY TO HANDLE BECAUSE IT'S MOUNTED ON WHEELS. GENIE 700 COMES WITH AN AUTOMATIC FLOUR DUSTER AND DOUGH SPOOLING UNIT.

- Stainless steel machine
- Easily programmable with a touch screen
- Automatic or manual operation
- The machine is mounted on wheels and is therefore fully mobile
- Automatic flour duster
- Automatic dough spooling unit on the right table
- Steel shelves available upon request



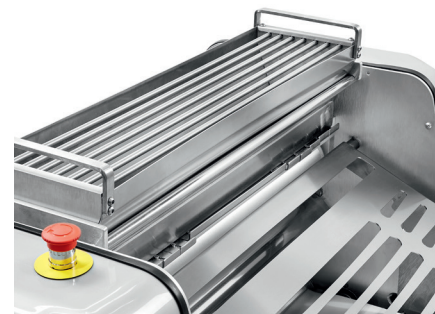
#### Avvolgitore automatico

Automatic dough spooling unit  
Enroulement automatique  
Automatischer Aufwickler  
Recogedor de masa automático



#### Touch screen a colori

Colour touch screen  
Touch screen a couleurs  
Farb-Touchscreen  
Touch screen en colores



#### Sfarinatore automatico con spolveratore

Automatic flour duster  
Pulvérisateur automatique  
Automatischer Mehlbestäuber mit Abstauber  
Harinador Automático

## FR

DANS LE TRAVAIL QUOTIDIEN, LE GÉNIE EST LA CAPACITÉ À ASSOCIER EFFICACITÉ, SIMPLICITÉ ET SÉCURITÉ, CARACTÉRISTIQUES QUE LE LAMINOIR AUTOMATIQUE GENIE 700 GARANTIT AUX PLUS HAUTS NIVEAUX : INTÉGRALEMENT FABRIQUÉ EN ACIER INOXYDABLE, SON INTERFACE GRAPHIQUE INTUITIVE EN COULEUR AVEC ÉCRAN TACTILE PERMET À L'OPÉRATEUR DE CHOISIR LE PROGRAMME SOUHAITÉ PARMIS LES 50 À SA DISPOSITION, AVEC CYCLE DE TRAVAIL AUTOMATIQUE OU MANUEL. FACILE À DÉPLACER GRÂCE À SES ROUES, LE GENIE 700 EST ÉQUIPÉ EN SÉRIE D'UN PULVÉRISATEUR DE FARINE ET D'UN ENROULEUR AUTOMATIQUE.

- Machine en acier inox
- Programmable avec le touch screen
- Fonctionnement par un cycle automatique ou manuel
- La machine est montée sur des roulettes pour en faciliter le déplacement
- Pulvérisateur automatique
- Enrouleur automatique placé du côté droit
- Tablettes en acier sur demande

## DE

GENIALITÄT IM ARBEITSALLTAG IST DIE FÄHIGKEIT, EFFIZIENZ, EINFACHHEIT UND SICHERHEIT ZU KOMBINIEREN. EIGENSCHAFTEN, DIE DER AUTOMATISIERTE TEIGAUSSROLLER GENIE 700 AUF HÖCHSTEM NIVEAU GEWÄHRLEISTET: DIESES VOLLSTÄNDIG AUS EDELSTAHL GEFERTIGTE GERÄT ERMÖGLICHT ES DEM BEDIENER, ÜBER EINE INTUITIV GESTALTETE FARBIGE GRAFIK-OBERFLÄCHE MIT TOUCHSCREEN AUS 50 VERFÜGBAREN PROGRAMMEN DAS GEWÜNSCHTE ZU WÄHLEN, EGAL OB IM AUTOMATISCHEN ODER IM MANUELLEN ARBEITSMODUS. DER GENIE 700 IST AUF RÄDERN MONTIERT UND LÄSST SICH DAHER LEICHT HANDHABEN.

SERIENMÄßIG VERFÜGT ER ÜBER EINEN MEHLBESTÄUBER UND EINEN AUTOMATISCHEN TEIGAUFWICKLER.

- Gerät aus Edelstahl
- Touchscreen-Programmierung
- Automatischer oder manueller Arbeitsmodus
- Das Gerät ist auf Rädern montiert, um die Handhabung zu erleichtern
- Mehlbestäuber mit Abstauber
- Automatischer Aufwickler an der rechten Arbeitsfläche
- Edelstahl-Zwischenböden auf Anfrage

## ES

EN EL TRABAJO DE CADA DÍA, LA GENIALIDAD ES SABER UNIR EFICIENCIA, SEGURIDAD Y SIMPLICIDAD. SON CARACTERÍSTICAS QUE LA LAMINADORA AUTOMÁTICA GENIE 700 GARANTIZA AL MÁXIMO NIVEL: COMPLETAMENTE REALIZADA EN ACERO INOX, PERMITE AL OPERADOR ELEGIR MEDIANTE LA INTUITIVA INTERFAZ GRÁFICA TOUCH SCREEN EN COLOR EL PROGRAMA DESEADO, ENTRE LOS 50 DISPONIBLES, CON CICLO DE TRABAJO AUTOMÁTICO O MANUAL. PRÁCTICA Y ÁGIL GRACIAS A SU MONTAJE SOBRE RUEDAS, GENIE 700 DISPONE DE HARINADOR Y RECOGEDOR DE MASA AUTOMÁTICO DE SERIE.

- Máquina en acero inoxidable
- Programación con touch screen
- Funcionamiento automático/manual
- La máquina está montada sobre ruedas para facilitar su desplazamiento
- Harinador Automático
- Recogedor de masa automático situado en la parte derecha
- Estantes de acero bajo pedido

Modello Model - Modèle Modell - Modelo	GENIE 700		
Lunghezza piani Table length Longueurs des tables Plattenlänge Longitud de las mesas	mm	1500	2000
Dimensioni LxPxH Dimensions LxWxH Dimensions LxPxH Maße LxTxH Dimensiones LxPxH	mm	3550 x 1250 x 1360	4550 x 1250 x 1360
Peso Weight Poids Gewicht Peso	kg	410	440
Potenza motore Motor power Puissance moteur Motorstärke Potencia del motor	kW	2	2
Lunghezza cilindri Cylinder length Longueur des cylindres Walzenlänge Longitud de cilindros	mm	700	700
Diametro cilindri Cylinder diameter Diamètre des cylindres Walzendurchmesser Diámetro de cilindros	mm	70	70
Apertura cilindri Cylinder opening Ouverture des cylindres Walzenöffnung Apertura de cilindros	mm	Da 0,5 a 50	Da 0,5 a 50
Misura tappeti Belt measurements Mesures des Tapis Bandabmessungen Tamaño de lonas	mm	700 x 1500	700 x 2000
Velocità tappeti Sheeting speed Vitesse du tapis Bandgeschwindigkeit Velocidad de lonas	m/min	1-50	1-50